

O processo de avaliação do Prolibras para tradutores intérpretes de Libras - Língua Portuguesa: um estudo avaliativo

AUTORA: JUREMA SANTOS SOUZA

ORIENTADORA: PROF^ª. DR^ª. LUCÍ MARY ARAÚJO HILDENBRAND

https://inscricao.cesgranrio.com.br/storage.ashx?file=mestrado/dissertacoes2017/12%20de%20Dezembro%202017_Dissertacao%20Jurema%20Final_T2016.pdf

Resumo

Este estudo teve por objetivo avaliar a suficiência da certificação do Exame Prolibras para Tradutores Intérpretes da Libras - Língua Portuguesa, a partir da opinião de profissionais certificados pelo Exame no Estado do Rio de Janeiro. Como procedimento metodológico foi utilizado, no estudo, um questionário misto, reunindo 23 itens fechados e abertos. Foram convidados a participar do estudo, por meio eletrônico, através de plataforma *on-line*, 80 tradutores intérpretes, retornando 55 instrumentos respondidos. O conteúdo do instrumento da avaliação focou no perfil dos tradutores intérpretes, avaliação do Exame, competências e habilidades profissionais dos especialistas respondentes e a formação para a profissão. A partir da questão avaliativa: "em que medida a certificação do Prolibras mostrou-se suficiente para atender as necessidades profissionais dos tradutores intérpretes de Libras-Língua Portuguesa, considerando as especificidades linguísticas envolvidas em sua prática profissional?", o estudo concluiu que o Prolibras atendeu às necessidades dos tradutores intérpretes, em estudo, legitimando o saber e o trabalho destes profissionais, certificando com credibilidade e legalidade para o mercado de trabalho. As recomendações do estudo são para a continuidade de programas como o Prolibras para novos tradutores intérpretes de Libras-Língua Portuguesa, criação de cursos de formação na área em médio prazo e revalidação às certificações dos tradutores intérpretes de Libras - Língua Portuguesa, emitidas nas edições do Exame.

Palavras-chave: Prolibras. Políticas Públicas. Tradutores Intérpretes de Libras.

Data da defesa: 12/12/2017